



Distr.  
LIMITED

A/C.3/51/L.7/Rev.1  
13 November 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия  
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
Пункт 101 повестки дня

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОЕ ПРАВОСУДИЕ

Куба: пересмотренный проект резолюции

Меры по борьбе с контрабандным провозом иностранцев

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 48/102 от 20 декабря 1993 года, в которой Ассамблея, в частности, осудила практику контрабандного провоза иностранцев и настоятельно призвала государства принять соответствующие шаги, чтобы сорвать достижение целей и пресечь деятельность лиц, осуществляющих контрабандный провоз иностранцев,

ссылаясь также на принятые Экономическим и Социальным Советом резолюции 1994/14 от 25 июля 1994 года и 1995/10 от 24 июля 1995 года,

будучи обеспокоена расширяющейся деятельностью преступников и преступных организаций, которые получают незаконную прибыль от контрабандного провоза людей, пренебрегая достоинством и жизнью мигрантов, что ведет к еще большему осложнению явления растущей международной миграции,

сознавая, что такая деятельность подвергает опасности жизни этих людей и влечет за собой большие расходы для международного сообщества, прежде всего для определенных государств, которые призывались проводить спасательные работы и предоставлять медицинское обслуживание, продовольствие, жилье и транспорт для этих людей,

признавая наличие международных преступных группировок, которые нередко склоняют частных лиц к незаконной миграции различными путями, извлекая колоссальные прибыли, которые впоследствии используются ими для финансирования другой преступной деятельности,

отмечая, что контрабандисты, прежде всего в государстве назначения контрабандного провоза иностранцев, часто принуждают мигрантов к различным формам задолженности, кабалы или подневольного состояния, зачастую связанных с криминальной деятельностью, для того, чтобы оплатить свой проезд,

признавая наличие социально-экономических факторов, которые влияют на проблему контрабандного провоза иностранцев и тоже усугубляют нынешнюю международную миграцию,

подтверждая необходимость уважения суверенитета и территориальной целостности всех государств, включая их право контролировать свои собственные границы,

ссылаясь на обязательство государств - участников Дополнительной конвенции об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, подписанной в Женеве 7 сентября 1956 года <sup>1</sup>/, принять все возможные и необходимые законодательные и иные меры к тому, чтобы осуществить постепенно и в кратчайший по возможности срок полную отмену или упразднение обычая долговой кабалы,

будучи убеждена в необходимости предоставлять гуманное обращение и защищать полностью права человека мигрантов,

будучи обеспокоена тем, что контрабандный провоз иностранцев подрывает общественное доверие к политике и процедурам в области иммиграции и защиты беженцев,

отмечая усилия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международной организации по миграции, Международной организации гражданской авиации и Международной морской организации по удовлетворению просьб государств об оказании им помощи в решении проблемы контрабандного провоза иностранцев,

подчеркивая важность безотлагательного установления международного сотрудничества, и в частности сотрудничества между государствами на двустороннем и многостороннем уровнях, в зависимости от обстоятельств, для пресечения этой деятельности,

1. осуждает практику контрабандного провоза иностранцев в нарушение международного и внутригосударственного права и других межгосударственных соглашений и без учета безопасности, благополучия и прав человека мигрантов;

---

<sup>1</sup>/ United Nations, Treaty Series, vol. 266, No. 3822.

2. выражает признательность тем государствам, которые сотрудничали в борьбе с контрабандным провозом иностранцев и реагировали на конкретные инциденты, в ходе которых с контрабандно провезенными иностранцами необходимо было обращаться в соответствии с международными стандартами и внутригосударственными законами и процедурами соответствующих государств и возвращать их безопасно в соответствующие места назначения;

3. настоятельно призывает государства предпринять соответствующие шаги, чтобы сорвать достижение целей и пресечь деятельность лиц, осуществляющих контрабандный провоз иностранцев, и таким образом защитить потенциальных мигрантов от гибели и эксплуатации, в частности путем внесения поправок в уголовное законодательство, если это необходимо, для включения контрабандного провоза иностранцев и путем установления и совершенствования процедур, позволяющих быстро выявлять подложные проездные документы, поставляемые контрабандистами;

4. просит государства сотрудничать в целях предотвращения незаконного провоза контрабандистами граждан третьих стран через их территорию;

5. просит также государства сотрудничать на двустороннем и на многостороннем уровнях для предотвращения использования подложных документов, продолжая совершенствовать требования к регистрации судов и осуществлять соответствующие международные соглашения;

6. просит далее государства сотрудничать в интересах охраны человеческой жизни на море, расширять свою деятельность по предотвращению контрабандного провоза иностранцев на кораблях и обеспечить, в соответствии с их внутригосударственным правом, принятие оперативных и эффективных мер по борьбе с контрабандным провозом иностранцев по морю;

7. призывает государства расширять двустороннее и многостороннее сотрудничество в борьбе против преступных организаций, занимающихся контрабандным провозом иностранцев;

8. призывает также государства-члены и соответствующие специализированные учреждения и международные организации учитывать социально-экономические факторы и сотрудничать на двустороннем и многостороннем уровнях в урегулировании проблемы контрабандного провоза иностранцев во всех ее аспектах;

9. вновь подтверждает важность существующих международных конвенций в деле предотвращения экономической эксплуатации и человеческих жертв, которые могут возникнуть в результате контрабандного провоза иностранцев, и призывает все государства обмениваться информацией и рассмотреть вопрос о ратификации этих конвенций или присоединении к ним, если они еще не сделали этого, и полностью осуществлять и применять такие конвенции;

10. подчеркивает, что международные усилия по предупреждению контрабандного провоза иностранцев не должны ограничивать законную миграцию или свободу передвижения или же ослаблять защиту, предоставляемую беженцам международным правом;

11. вновь подтверждает необходимость всестороннего соблюдения международного и внутригосударственного права при рассмотрении вопросов о контрабандном провозе иностранцев, включая предоставление гуманного обращения и строгое соблюдение всех прав человека мигрантов;

12. просит Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос об уделении особого внимания вопросу о контрабандном провозе иностранцев на

ее шестой сессии, которая состоится в 1997 году, в целях поощрения международного сотрудничества в решении этой проблемы в рамках своего мандата;

13. просит Генерального секретаря препроводить текст настоящей резолюции всем государствам-членам и соответствующим специализированным учреждениям и межправительственным организациям.

-----